

OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA

INFORMATIVNA NAPOMENA

Uredba (EU) 2021/821 Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi režima Unije za kontrolu izvoza, brokinga, tehničke pomoći, provoza i prijenosa robe s dvojnog namjenom ⁽¹⁾: informacije o mjerama koje su države članice donijele u skladu s člancima 4., 6., 7., 9., 11., 12., 22. i 23.

(2022/C 66/04)

Člancima 6., 7., 9., 11., 12., 22. i 23. Uredbe (EU) 2021/821 Europskog parlamenta i Vijeća (dalje u tekstu: „Uredba”) utvrđeno je da bi se mjere koje države članice poduzimaju pri provedbi Uredbe trebale objavljivati u *Službenom listu Europske unije*.

Nadalje, Komisija i države članice odlučile su objaviti i dodatne informacije o mjerama koje države članice propisuju na temelju članka 4. kako bi osigurale da izvoznici imaju pristup sveobuhvatnim informacijama o kontrolama primjenjivima u cijelom EU-u.

1. INFORMACIJE KOJE SU DOSTAVILE DRŽAVE ČLANICE U SKLADU S ČLANKOM 4. STAVKOM 3. UREDBE (DOZVOLA ZA IZVOZ ROBE S DVOJNOM NAMJENOM KOJA NIJE NAVEDENA U PRILOGU I.)

Država članica može, na temelju članka 4. stavka 3., proširiti primjenu članka 4. stavka 1. na robu s dvojnog namjenom koja nije navedena na popisu ako izvoznik ima razloga sumnjati da navedena roba jest ili bi mogla biti uporabljena za bilo koju od namjena iz članka 4. stavka 1.

Člankom 4. stavkom 4. Uredbe zahtijeva se od država članica koje nameću zahtjev za dozvolom, pri primjeni članka 4. stavka 3., za izvoz robe s dvojnog namjenom koja nije navedena u Prilogu I., da prema potrebi obavješćuju ostale države članice i Komisiju. U tablici u nastavku navedeno je koje su države članice poduzele mjere i o njima obavijestile Komisiju. Detaljni opisi mjera koje je Komisija primila navedeni su ispod tablice.

Država članica	Je li država članica donijela nacionalno zakonodavstvo kojim se nameću zahtjevi za dozvolu pri primjeni članka 4. stavka 3.?
BELGIJA	Djelomično DA
BUGARSKA	NE
ČEŠKA REPUBLIKA	NE
DANSKA	NE
NJEMAČKA	NE
ESTONIJA	NE
IRSKA	NE
GRČKA	NE
ŠPANJOLSKA	NE
FRANCUSKA	NE
HRVATSKA	DA

⁽¹⁾ SL L 206, 11.6.2021., str. 1.

Država članica	Je li država članica donijela nacionalno zakonodavstvo kojim se nameću zahtjevi za dozvolu pri primjeni članka 4. stavka 3.?
ITALIJA	NE
CIPAR	NE
LATVIJA	DA
LITVA	NE
LUXEMBOURG	DA
MAĐARSKA	DA
MALTA	NE
NIZOZEMSKA	DA
AUSTRIJA	DA
POLJSKA	NE
PORTUGAL	NE
RUMUNJSKA	NE
SLOVENIJA	NE
SLOVAČKA	NE
FINSKA	DA
ŠVEDSKA	NE

1.1. Belgija

Izvozna dozvola zahtijeva se u regijama Flandriji i Valoniji za izvoz robe s dvojnomo namjenom koja nije navedena na popisu ako izvoznik ima razloga sumnjati da ta roba jest ili bi mogla biti, u cijelosti ili djelomično, uporabljena za bilo koju od namjena iz članka 4. stavka 1.

(Članak 5. Uredbe Flamanske vlade od 14. ožujka 2014. o izvozu, provožu i prijenosu robe s dvojnomo namjenom te tehničkoj pomoći (belgijski Službeni list od 2. svibnja 2014.); članak 4. Uredbe Valonske vlade od 6. veljače 2014. o izvozu, provožu i prijenosu robe i tehnologije s dvojnomo namjenom (belgijski Službeni list od 19. veljače 2014..)).

1.2. Hrvatska

Izvozna dozvola zahtijeva se za izvoz robe s dvojnomo namjenom koja nije navedena na popisu ako izvoznik ima razloga sumnjati da ta roba jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, za bilo koju od namjena iz članka 4. stavka 1.

(Zakon o nadzoru robe s dvojnomo namjenom (NN 80/11 i 68/2013)).

1.3. Latvija

Izvozna dozvola zahtijeva se za izvoz robe s dvojnomo namjenom koja nije navedena na popisu ako izvoznik ima razloga sumnjati da ta roba jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, za bilo koju od namjena iz članka 4. stavka 1.

(Članak 5. stavak 7 i članak 17. stavak 1. Zakona o prometu strateškom robom od 21. lipnja 2007.; točka 31. Uredbe 657 (20. listopada 2010.), Postupci za izdavanje ili odbijanje izdavanja dozvole za robu od strateške važnosti i drugih dokumenata povezanih s prometom robe od strateške važnosti).

1.4. Luksemburg

Izvozna dozvola zahtijeva se za izvoz robe s dvojnomo namjenom koja nije navedena na popisu ako izvoznik ima razloga sumnjati da ta roba jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, za bilo koju od namjena iz članka 4. stavka 1.

(Zakon o kontroli izvoza od 27. lipnja 2018., članak 45. stavak 1.).

1.5. Mađarska

Izvozna dozvola zahtijeva se za izvoz robe s dvojnomo namjenom koja nije navedena na popisu ako izvoznik ima razloga sumnjati da ta roba jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, za bilo koju od namjena iz članka 4. stavka 1.

(stavak 7. Uredbe Vlade br. 13 iz 2011. o „odobrenju vanjske trgovine robom s dvojnomo namjenom“)

1.6. Nizozemska

Izvozna dozvola zahtijeva se za izvoz robe s dvojnomo namjenom koja nije navedena na popisu ako izvoznik ima razloga sumnjati da ta roba jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, za bilo koju od namjena iz članka 4. stavka 1.

(Članak 2. Zakona o strateškim uslugama (*Wet Strategische diensten*) te članci 2. i 3. Uredbe o strateškoj robi (*Besluit Strategische goederen*)).

1.7. Austrija

Izvozna dozvola zahtijeva se za izvoz robe s dvojnomo namjenom koja nije navedena na popisu ako izvoznik ima razloga sumnjati da ta roba jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, za bilo koju od namjena iz članka 4. stavka 1.

(Članak 5. Prve uredbe o vanjskoj trgovini iz 2011. (*Erste Außenwirtschaftsverordnung 2011*), BGBl. II br. 343/2011, objavljen 28. listopada 2011.).

1.8. Finska

Izvozna dozvola zahtijeva se za izvoz robe s dvojnomo namjenom koja nije navedena na popisu ako izvoznik ima razloga sumnjati da ta roba jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, za bilo koju od namjena iz članka 4. stavka 1.

(Članak 4. stavak 4. Zakona 562/1996)

2. INFORMACIJE KOJE SU DOSTAVILE DRŽAVE ČLANICE U SKLADU S ČLANKOM 6. STAVKOM 3. UREDBE (PROŠIRENJE KONTROLA BROKERINGA)

Člankom 6. stavkom 3., u vezi s člankom 6. stavkom 5. Uredbe, od Komisije se zahtijeva da objavi koje su mjere poduzele države članice kako bi proširile primjenu članka 6. stavka 1. na robu s dvojnomo namjenom koja nije navedena na popisu za namjene iz članka 4. stavka 1. te na robu s dvojnomo namjenom za krajnju uporabu u vojne svrhe i odredišta iz članka 4. stavka 2.

U tablici u nastavku navedeno je koje su države članice poduzele mjere i o njima obavijestile Komisiju. Detaljni opisi mjera koje je Komisija primila navedeni su ispod tablice.

Država članica	Je li primjena kontrola brokeringa propisana člankom 6. stavkom 1. proširena u skladu s člankom 6. stavkom 3.?
BELGIJA	NE
BUGARSKA	DA
ČEŠKA REPUBLIKA	DA
DANSKA	NE
NJEMAČKA	NE
ESTONIJA	DA
IRSKA	NE

Država članica	Je li primjena kontrola brokeringa propisana člankom 6. stavkom 1. proširena u skladu s člankom 6. stavkom 3.?
GRČKA	DA
ŠPANJOLSKA	DA
FRANCUSKA	NE
HRVATSKA	DA
ITALIJA	DA
CIPAR	NE
LATVIJA	DA
LITVA	NE
LUXEMBOURG	DA
MAĐARSKA	DA
MALTA	NE
NIZOZEMSKA	DA
AUSTRIJA	DA
POLJSKA	NE
PORTUGAL	NE
RUMUNJSKA	DA
SLOVENIJA	NE
SLOVAČKA	NE
FINSKA	DA
ŠVEDSKA	NE

2.1. Bugarska

Dozvola se zahtijeva za brokering robe s dvojnog namjenom koja je navedena u Prilogu I. Uredbi ako roba jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, za bilo koju od namjena iz članka 4. stavka 2. Uredbe, i koja nije navedena u Prilogu I. Uredbi ako roba jest ili bi mogla biti, u cijelosti ili djelomično, uporabljena za bilo koju od namjena iz članka 4. stavka 1. Uredbe.

(Članak 34. stavak 4. Zakona o kontroli izvoza obrambenih proizvoda te robe i tehnologija s dvojnog namjenom, Službeni list br. 26/29. ožujka 2011., na snazi od 30. lipnja 2012..).

2.2. Češka Republika

Dozvola se zahtijeva za brokering robe s dvojnog namjenom ako nadležno tijelo obavijesti brokera da roba s dvojnog namjenom koja nije navedena u Prilogu I. Uredbi jest ili bi mogla biti, u cijelosti ili djelomično, uporabljena za bilo koju od namjena iz članka 4. stavka 1. Uredbe, ili da roba s dvojnog namjenom jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, za krajnju uporabu u vojne svrhe iz članka 4. stavka 2. Uredbe.

(Članak 3. Zakona br. 594/2004 zb. o provedbi režima Europske zajednice za kontrolu izvoza, prijenosa, brokeringa i provoza robe s dvojnog namjenom (kako je izmijenjen)).

2.3. Estonija

Dozvola se zahtijeva za brokering robe s dvojnomo namjenom koja ima obilježja strateške robe zbog svoje krajnje uporabe ili krajnjih korisnika te zbog javne sigurnosti ili ljudskih prava, iako nije navedena na popisu strateške robe.

(Članak 6. stavak 7. Zakona o strateškoj robi).

2.4. Grčka

Dozvola se zahtijeva za brokering robe s dvojnomo namjenom ako roba jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, za krajnju uporabu u vojne svrhe i određišta iz članka 4. stavka 2. Uredbe.

(Stavak 3.2.3. Odluke ministra br. 121837/e3/21837/28-9-2009).

2.5. Španjolska

Dozvola se zahtijeva za brokering robe s dvojnomo namjenom koja nije navedena u Prilogu I. Uredbi ako roba jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, za bilo koju od namjena i određišta iz članka 4. stavaka 1. i 2. Uredbe.

(Članak 2. stavak 3. točka (b) Kraljevskog ukaza 679/2014 od 1. kolovoza 2014. o kontroli vanjske trgovine obrambenim materijalom, ostalim materijalom te robom i tehnologijama s dvojnomo namjenom).

2.6. Hrvatska

Dozvola se zahtijeva za brokering robe s dvojnomo namjenom koja nije navedena u Prilogu I. Uredbi ako nadležno tijelo obavijesti brokera da roba s dvojnomo namjenom jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, za bilo koju od namjena iz članka 4. stavaka 1. i 2. Uredbe.

(Zakon o nadzoru robe s dvojnomo namjenom (NN 80/11 i 68/2013)).

2.7. Italija

Dozvola se zahtijeva za brokering robe s dvojnomo namjenom koja nije navedena u Prilogu I. Uredbi ako roba jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, za bilo koju od namjena iz članka 4. stavka 1. ili 2. Uredbe;

(Članak 9. Zakonodavne uredbe br. 221/2017 od 15. prosinca 2017., na snazi od 1. veljače 2018.).

2.8. Latvija

Dozvola se zahtijeva za brokering robe s dvojnomo namjenom koja nije navedena u Prilogu I. Uredbi ako roba jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, za bilo koju od namjena iz članka 4. stavka 1. ili 2. Uredbe;

(Članak 5. stavak 7. Zakona o prometu strateškom robom od 21. lipnja 2007.); točka 31. Uredbe 657 (20. listopada 2010.), Postupci za izdavanje ili odbijanje izdavanja dozvole za robu od strateške važnosti i drugih dokumenata povezanih s prometom robe od strateške važnosti).

2.9. Luksemburg

Dozvola se zahtijeva za brokering robe s dvojnomo namjenom koja nije navedena u Prilogu I. Uredbi ako roba jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, za bilo koju od namjena iz članka 4. stavka 1. Uredbe, i za krajnju uporabu u vojne svrhe i određišta iz članka 4. stavka 2. Uredbe.

(Zakon o kontroli izvoza od 27. lipnja 2018., članak 42. stavak 1.).

2.10. Mađarska

Dozvola se zahtijeva za brokering robe s dvojnomo namjenom koja je navedena u Prilogu I. Uredbi ako roba jest ili bi mogla biti namijenjena za krajnju uporabu u vojne svrhe i odredišta iz članka 4. stavka 2. Uredbe, i za robu s dvojnomo namjenom koja nije navedena u Prilogu I. Uredbi ako roba jest ili bi mogla biti namijenjena za bilo koju od namjena iz članka 4. stavaka 1. i 2. Uredbe.

(Članak 17. stavak 1. Uredbe Vlade br. 13 iz 2011. o „odobrenju vanjske trgovine robom s dvojnomo namjenom“).

2.11. Nizozemska

Dozvola se zahtijeva za brokering robe s dvojnomo namjenom koja nije navedena u Prilogu I. Uredbi ako roba jest ili bi mogla biti, u cijelosti ili djelomično, uporabljena za bilo koju od namjena iz članka 4. stavka 1. Uredbe, i za robu s dvojnomo namjenom ako roba jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, za krajnju uporabu u vojne svrhe i odredišta iz članka 4. stavka 2. Uredbe.

(Članak 4. Zakona o strateškim uslugama (*Wet strategische diensten*)).

Dozvola se zahtijeva i za brokering 37 kemijskih tvari ako je odredište Irak, bez obzira na to tko je primatelj ili krajnji korisnik.

(Dekret o robi s dvojnomo namjenom za Irak – *Regeling goederen voor tweërlei gebruik Irak*).

2.12. Austrija

Dozvola se zahtijeva za brokering robe s dvojnomo namjenom ako nadležno tijelo obavijesti brokera da ta roba jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, za bilo koju od namjena iz članka 4. stavaka 1. i 2. Uredbe.

(Članak 15. stavak 1. Zakona o vanjskoj trgovini (*Außenwirtschaftsgesetz 2011*, BGBl. I br. 26/2011)).

2.13. Rumunjska

Dozvola se zahtijeva za brokering robe s dvojnomo namjenom koja nije navedena u Prilogu I. Uredbi ako ta roba jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, za bilo koju od namjena iz članka 4. stavaka 1. i 2. Uredbe.

(Članak 14. stavak 2. Hitne uredbe br. 119 od 23. prosinca 2010. (HUV br. 119/2010) o „režimu za kontrolu aktivnosti povezanih s robom s dvojnomo namjenom“).

2.14. Finska

Dozvola se zahtijeva za brokering robe s dvojnomo namjenom koja je navedena u Prilogu I. Uredbi ako je nadležno tijelo obavijestilo brokera da roba jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, za bilo koju od namjena iz članka 4. stavka 2. Uredbe, i za brokering robe s dvojnomo namjenom koja nije navedena u Prilogu I. Uredbi ako je nadležno tijelo obavijestilo brokera da roba jest ili bi mogla biti, u cijelosti ili djelomično, uporabljena za bilo koju od namjena iz članka 4. stavka 1. te uredbe.

(Članak 3. stavak 2. i članak 4. stavak 1. Zakona 562/1996).

3. INFORMACIJE KOJE SU DOSTAVILE DRŽAVE ČLANICE U SKLADU S ČLANKOM 6. STAVKOM 4. UREDBE (PROŠIRENJE KONTROLA BROKERINGA)

Člankom 6. stavkom 4., u vezi s člankom 6. stavkom 5. Uredbe, od Komisije se zahtijeva da objavi koje su mjere poduzele države članice koje zahtijevaju dozvolu za brokering robe s dvojnomo namjenom u slučaju da broker ima osnovu za sumnju da ta roba jest ili bi mogla biti uporabljena za bilo koju namjenu iz članka 4. stavka 1.

U tablici u nastavku navedeno je koje su države članice poduzele mjere i o njima obavijestile Komisiju. Detaljni opisi mjera koje je Komisija primila navedeni su ispod tablice.

Država članica	Jesu li kontrole brokeringa proširene u skladu s člankom 6. stavkom 4.?
BELGIJA	NE
BUGARSKA	DA
ČEŠKA REPUBLIKA	DA
DANSKA	NE
NJEMAČKA	NE
ESTONIJA	DA
IRSKA	NE
GRČKA	DA
ŠPANJOLSKA	DA
FRANCUSKA	NE
HRVATSKA	DA
ITALIJA	DA
CIPAR	NE
LATVIJA	DA
LITVA	NE
LUXEMBOURG	DA
MAĐARSKA	DA
MALTA	NE
NIZOZEMSKA	DA
AUSTRIJA	DA
POLJSKA	NE
PORTUGAL	NE
RUMUNJSKA	DA
SLOVENIJA	NE
SLOVAČKA	NE
FINSKA	DA
ŠVEDSKA	NE

3.1. Bugarska

Dozvola se zahtijeva za brokering robe s dvojnomo namjenom ako broker ima osnovu za sumnju da ta roba jest ili bi mogla biti uporabljena za bilo koju od namjena iz članka 4. stavka 1. Uredbe.

(Članak 47. Zakona o kontroli izvoza obrambenih proizvoda te robe i tehnologija s dvojnomo namjenom (donesen, Službeni list br. 26/29. ožujka 2011..)).

3.2. Češka Republika

Ako broker ima osnovu za sumnju da roba s dvojnomo namjenom jest ili bi mogla biti uporabljena za bilo koju od namjena iz članka 4. stavka 1. Uredbe, dužan je o tome obavijestiti nadležno tijelo, koje može donijeti odluku o zahtijevanju dozvole.

(Članak 3. stavak 4. Zakona br. 594/2004 zb. o „provedbi režima Europske zajednice za kontrolu izvoza, prijenosa, brokeringa i provoza robe s dvojnomo namjenom“).

3.3. **Estonija**

Ako broker ima osnovu za sumnju da roba s dvojnomo namjenom jest ili bi mogla biti uporabljena za bilo koju od namjena iz članka 4. stavka 1. Uredbe, dužan je odmah o tome obavijestiti Povjerenstvo za stratešku robu, policijska tijela ili sigurnosna tijela. Nakon te obavijesti Povjerenstvo za stratešku robu može donijeti odluku o zahtijevanju dozvole.

(Članak 77. Zakona o strateškoj robi).

3.4. **Grčka**

Dozvola se zahtijeva za brokering robe s dvojnomo namjenom ako broker ima osnovu za sumnju da ta roba jest ili bi mogla biti uporabljena za bilo koju od namjena iz članka 4. stavka 1. Uredbe.

(Stavak 3.2.2. Odluke ministra br. 121837/e3/21837/28-9-2009).

3.5. **Španjolska**

Ako broker ima osnovu za sumnju da roba s dvojnomo namjenom koja nije navedena u Prilogu I. Uredbi, za koju on nudi pružanje brokerskih usluga, jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, za bilo koju od namjena i odredišta iz članka 4. stavaka 1. i 2. Uredbe, dužan je o tome obavijestiti nadležno tijelo, koje će odlučiti je li za takve brokerske usluge potrebna dozvola.

(Članak 2. stavak 3. točka (c) Kraljevskog ukaza 679/2014 od 1. kolovoza 2014. o kontroli vanjske trgovine obrambenim materijalom, ostalim materijalom te robom i tehnologijama s dvojnomo namjenom).

3.6. **Hrvatska**

Ako broker ima osnovu za sumnju da roba s dvojnomo namjenom koja nije navedena u Prilogu I. Uredbi jest ili bi mogla biti namijenjena za bilo koju od namjena iz članka 4. stavaka 1. i 2. Uredbe, dužan je o tome obavijestiti nadležno tijelo, koje može donijeti odluku o zahtijevanju dozvole.

(Stavak 3. Zakona o nadzoru robe s dvojnomo namjenom (NN 80/11 i 68/2013)).

3.7. **Italija**

Dozvola se zahtijeva za brokering robe s dvojnomo namjenom koja nije navedena u Prilogu I. Uredbi ako broker ima osnovu za sumnju da ta roba jest ili bi mogla biti uporabljena za bilo koju od namjena iz članka 4. stavka 1. Uredbe.

(Članak 9. Zakonodavne uredbe br. 221/2017 od 15. prosinca 2017., na snazi od 1. veljače 2018.).

3.8. **Latvija**

Dozvola se zahtijeva za brokering robe s dvojnomo namjenom koja nije navedena u Prilogu I. Uredbi ako broker ima osnovu za sumnju da ta roba jest ili bi mogla biti uporabljena za bilo koju od namjena iz članka 4. stavka 1. Uredbe.

(Članak 5. stavak 7 i članak 17. stavak 1. Zakona o prometu strateškom robom od 21. lipnja 2007.; točka 31. Uredbe 657 (20. listopada 2010.), Postupci za izdavanje ili odbijanje izdavanja dozvole za robu od strateške važnosti i drugih dokumenata povezanih s prometom robe od strateške važnosti).

3.9. **Luksemburg**

Dozvola se zahtijeva za brokering robe s dvojnomo namjenom koja nije navedena u Prilogu I. Uredbi ako broker ima osnovu za sumnju da ta roba jest ili bi mogla biti uporabljena za bilo koju od namjena iz članka 4. stavka 1. Uredbe.

(Zakon o kontroli izvoza od 27. lipnja 2018., članak 42. stavak 2.).

3.10. **Mađarska**

Dozvola se zahtijeva za brokering robe s dvojnomo namjenom ako broker ima osnovu za sumnju da ta roba jest ili bi mogla biti uporabljena za bilo koju od namjena iz članka 4. stavka 1. Uredbe.

(Članak 17. stavak 2. Uredbe Vlade br. 13 iz 2011. o „odobrenju vanjske trgovine robom s dvojnomo namjenom”).

3.11. Nizozemska

Dozvola se zahtijeva za brokering robe s dvojnomo namjenom koja je navedena na popisu ako ta roba jest ili bi mogla biti namijenjena za bilo koju od namjena iz članka 4. stavka 1. Uredbe.

(Članak 4. stavak 5. Zakona o strateškim uslugama (*Wet strategische diensten*)).

3.12. Austrija

Ako broker ima osnovu za sumnju da roba s dvojnomo namjenom jest ili bi mogla biti uporabljena za bilo koju od namjena iz članka 4. stavka 1. Uredbe, dužan je o tome obavijestiti nadležno tijelo, koje može donijeti odluku o zahtijevanju dozvole.

(Članak 5. Prve uredbe o vanjskoj trgovini iz 2011. (*Erste Außenwirtschaftsverordnung 2011*), BGBl. II br. 343/2011, objavljen 28. listopada 2011.)

3.13. Rumunjska

Dozvola se zahtijeva za brokering robe s dvojnomo namjenom ako broker ima osnovu za sumnju da ta roba jest ili bi mogla biti uporabljena za bilo koju od namjena iz članka 4. stavka 1. Uredbe.

(Članak 14. stavak 3. Hitne uredbe br. 119 od 23. prosinca 2010. (HUV br. 119/2010) o „režimu za kontrolu aktivnosti povezanih s robom s dvojnomo namjenom”).

3.14. Finska

Ako broker ima osnovu za sumnju da roba s dvojnomo namjenom jest ili bi mogla biti uporabljena za bilo koju od namjena iz članka 4. stavka 1. Uredbe, dužan je o tome obavijestiti nadležno tijelo, koje može donijeti odluku o zahtijevanju dozvole.

(Članak 3. stavak 2. i članak 4. stavak 4. Zakona 562/1996).

4. INFORMACIJE KOJE SU DOSTAVILE DRŽAVE ČLANICE U SKLADU S ČLANKOM 7. STAVKOM 3. UREDBE (PROŠIRENJE KONTROLA PROVOZA)

Člankom 7. stavkom 3., u vezi s člankom 7. stavkom 4. Uredbe, od Komisije se zahtijeva da objavi koje su mjere poduzele države članice kako bi proširile primjenu članka 7. stavka 1. na robu s dvojnomo namjenom koja nije navedena na popisu za namjene iz članka 4. stavka 1. te na robu s dvojnomo namjenom za krajnju uporabu u vojne svrhe i odredišta iz članka 4. stavka 2.

U tablici u nastavku navedeno je koje su države članice poduzele mjere i o njima obavijestile Komisiju. Detaljni opisi mjera navedeni su ispod tablice.

Država članica	Jesu li mjere kontrole provoza iz članka 7. stavka 1. proširene u skladu s člankom 7. stavkom 3.?
BELGIJA	Djelomično DA
BUGARSKA	NE
ČEŠKA REPUBLIKA	DA
DANSKA	NE
NJEMAČKA	NE
ESTONIJA	DA
IRSKA	NE
GRČKA	DA
ŠPANJOLSKA	DA
FRANCUSKA	DA

Država članica	Jesu li mjere kontrole provoza iz članka 7. stavka 1. proširene u skladu s člankom 7. stavkom 3.?
HRVATSKA	DA
ITALIJA	DA
CIPAR	NE
LATVIJA	DA
LITVA	NE
LUXEMBOURG	DA
MAĐARSKA	DA
MALTA	NE
NIZOZEMSKA	DA
AUSTRIJA	DA
POLJSKA	NE
PORTUGAL	NE
RUMUNJSKA	DA
SLOVENIJA	NE
SLOVAČKA	NE
FINSKA	DA
ŠVEDSKA	NE

4.1. Belgija

Nadležna tijela u regijama Flandriji i Valoniji mogu zabraniti provoz robe s dvojnomo namjenom koja nije iz Unije i nije navedena na popisu ako ta roba jest ili bi mogla biti, u cijelosti ili djelomično, uporabljena za namjene iz članka 4. stavka 1.

Nadležna tijela u regijama Flandriji i Valoniji mogu zabraniti provoz robe s dvojnomo namjenom koja nije iz Unije ako ta roba jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, za krajnju uporabu u vojne svrhe i odredišta iz članka 4. stavka 2.

(Članci 6. i 7. Uredbe Flamanske vlade od 14. ožujka 2014. o izvozu, provožu i prijenosu robe s dvojnomo namjenom te tehničkoj pomoći (belgijski Službeni list od 2. svibnja 2014.); članci 5. i 6. Uredbe Valonske vlade od 6. veljače 2014. o izvozu, provožu i prijenosu robe i tehnologije s dvojnomo namjenom (belgijski Službeni list od 19. veljače 2014..)).

4.2. Češka Republika

Nadležno tijelo može zabraniti provoz robe s dvojnomo namjenom koja nije iz Unije i nije navedena na popisu ako ta roba jest ili bi mogla biti, u cijelosti ili djelomično, uporabljena za namjene iz članka 4. stavka 1.

Nadležno tijelo može zabraniti provoz robe s dvojnomo namjenom koja nije iz Unije ako ta roba jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, za krajnju uporabu u vojne svrhe i odredišta iz članka 4. stavka 2.

(Članak 13.b Zakona br. 594/2004 zb. o „provedbi režima Europske zajednice za kontrolu izvoza, prijenosa, brokeringa i provoza robe s dvojnomo namjenom“ (1)).

4.3. Estonija

Nadležno tijelo može zabraniti provoz robe s dvojnomo namjenom koja nije iz Unije i nije navedena na popisu ako ta roba jest ili bi mogla biti, u cijelosti ili djelomično, uporabljena za namjene iz članka 4. stavka 1.

Nadležno tijelo može zabraniti provoz robe s dvojnog namjenom koja nije iz Unije ako ta roba jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, za krajnju uporabu u vojne svrhe i odredišta iz članka 4. stavka 2.

(Članci 3., 6. i 7. Zakona o strateškoj robi).

4.4. **Grčka**

Nadležno tijelo može zabraniti provoz robe s dvojnog namjenom koja nije iz Unije i nije navedena na popisu ako ta roba jest ili bi mogla biti, u cijelosti ili djelomično, uporabljena za namjene iz članka 4. stavka 1.

Nadležno tijelo može zabraniti provoz robe s dvojnog namjenom koja nije iz Unije ako ta roba jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, za krajnju uporabu u vojne svrhe i odredišta iz članka 4. stavka 2.

(Stavak 3.3.3. Odluke ministra br. 121837/e3/21837/28-9-2009).

4.5. **Španjolska**

Nadležno tijelo može zabraniti provoz robe s dvojnog namjenom koja nije iz Unije i nije navedena na popisu ako ta roba jest ili bi mogla biti, u cijelosti ili djelomično, uporabljena za namjene iz članka 4. stavka 1.

Nadležno tijelo može zabraniti provoz robe s dvojnog namjenom koja nije iz Unije ako ta roba jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, za krajnju uporabu u vojne svrhe i odredišta iz članka 4. stavka 2.

(Članak 11. Zakona 53/2007 od 28. prosinca o kontroli vanjske trgovine materijalima za obranu i dvojni namjenu).

4.6. **Francuska**

Nadležno tijelo može zabraniti provoz robe s dvojnog namjenom koja nije iz Unije i nije navedena na popisu ako ta roba jest ili bi mogla biti, u cijelosti ili djelomično, uporabljena za namjene iz članka 4. stavka 1.

Nadležno tijelo može zabraniti provoz robe s dvojnog namjenom koja nije iz Unije ako ta roba jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, za krajnju uporabu u vojne svrhe i odredišta iz članka 4. stavka 2.

(Članak 3. točka I. Dekreta br. 2020-74 od 31. siječnja 2020., kako je izmijenjen Dekretom br. 2020-1481 od 30. studenoga 2020.).

4.7. **Hrvatska**

Nadležno tijelo može zabraniti provoz robe s dvojnog namjenom koja nije iz Unije i nije navedena na popisu ako ta roba jest ili bi mogla biti, u cijelosti ili djelomično, uporabljena za namjene iz članka 4. stavka 1.

Nadležno tijelo može zabraniti provoz robe s dvojnog namjenom koja nije iz Unije ako ta roba jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, za krajnju uporabu u vojne svrhe i odredišta iz članka 4. stavka 2.

(Zakon o nadzoru robe s dvojnog namjenom (NN 80/11 i 68/2013)).

4.8. **Italija**

Nadležno tijelo može zabraniti provoz robe s dvojnog namjenom koja nije iz Unije i nije navedena na popisu ako ta roba jest ili bi mogla biti, u cijelosti ili djelomično, uporabljena za namjene iz članka 4. stavka 1.

Nadležno tijelo može zabraniti provoz robe s dvojnog namjenom koja nije iz Unije ako ta roba jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, za krajnju uporabu u vojne svrhe i odredišta iz članka 4. stavka 2.

(Članak 7. Zakonodavne uredbe br. 221/2017 od 15. prosinca 2017., na snazi od 1. veljače 2018.).

4.9. **Latvija**

Nadležno tijelo može zabraniti provoz robe s dvojnog namjenom koja nije iz Unije i nije navedena na popisu ako ta roba jest ili bi mogla biti, u cijelosti ili djelomično, uporabljena za namjene iz članka 4. stavka 1.

Nadležno tijelo može zabraniti provoz robe s dvojnog namjenom koja nije iz Unije ako ta roba jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, za krajnju uporabu u vojne svrhe i odredišta iz članka 4. stavka 2.

(Članak 5. stavak 7. Zakona o prometu strateškom robom od 21. lipnja 2007.); točka 31. Uredbe 657 (20. listopada 2010.), Postupci za izdavanje ili odbijanje izdavanja dozvole za robu od strateške važnosti i drugih dokumenata povezanih s prometom robe od strateške važnosti).

4.10. **Luksemburg**

Nadležno tijelo može zabraniti provoz robe s dvojnog namjenom koja nije iz Unije i nije navedena na popisu ako ta roba jest ili bi mogla biti, u cijelosti ili djelomično, uporabljena za namjene iz članka 4. stavka 1.

Nadležno tijelo može zabraniti provoz robe s dvojnog namjenom koja nije iz Unije ako ta roba jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, za krajnju uporabu u vojne svrhe i odredišta iz članka 4. stavka 2.

(Zakon o kontroli izvoza od 27. lipnja 2018., članak 43. stavak 2.)

Te se odredbe ne primjenjuju na provoz robe s dvojnog namjenom koja se otprema bez prekrcaja ili promjene prijevoznog sredstva (nijedan se prekrcaj ni promjena prijevoza ne smatraju iskrcajem, za potrebe osiguravanja tereta, robe na brodu ili letjelici, pod uvjetom da se ta roba ponovno ukrca na isti brod ili letjelicu), kao ni na provoz robe s dvojnog namjenom za koju već postoji opća izvozna dozvola iz Europske unije.

(Zakon o kontroli izvoza od 27. lipnja 2018., članak 43. stavak 3.)

4.11. **Mađarska**

Nadležno tijelo može zabraniti provoz robe s dvojnog namjenom koja nije iz Unije i nije navedena na popisu ako ta roba jest ili bi mogla biti, u cijelosti ili djelomično, uporabljena za namjene iz članka 4. stavka 1.

Nadležno tijelo može zabraniti provoz robe s dvojnog namjenom koja nije iz Unije ako ta roba jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, za krajnju uporabu u vojne svrhe i odredišta iz članka 4. stavka 2.

(Članak 18. Uredbe Vlade br. 13 iz 2011. „o odobrenju vanjske trgovine robom s dvojnog namjenom“).

4.12. **Nizozemska**

Nadležno tijelo može zabraniti provoz robe s dvojnog namjenom koja nije iz Unije i nije navedena na popisu ako ta roba jest ili bi mogla biti, u cijelosti ili djelomično, uporabljena za namjene iz članka 4. stavka 1.

Nadležno tijelo može zabraniti provoz robe s dvojnog namjenom koja nije iz Unije ako ta roba jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, za krajnju uporabu u vojne svrhe i odredišta iz članka 4. stavka 2.

(Članak 4.a stavak 1. i članak 2. Dekreta o strateškoj robi (*Besluit strategische goederen*)).

4.13. **Austrija**

Nadležno tijelo može zabraniti provoz robe s dvojnog namjenom koja nije iz Unije i nije navedena na popisu ako ta roba jest ili bi mogla biti, u cijelosti ili djelomično, uporabljena za namjene iz članka 4. stavka 1.

Nadležno tijelo može zabraniti provoz robe s dvojnog namjenom koja nije iz Unije ako ta roba jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, za krajnju uporabu u vojne svrhe i odredišta iz članka 4. stavka 2.

(Članak 15. Zakona o vanjskoj trgovini iz 2011. (*Außenwirtschaftsgesetz 2011*, BGBl. I br. 26/2011)).

4.14. Rumunjska

Nadležno tijelo može zabraniti provoz robe s dvojnomo namjenom koja nije iz Unije i nije navedena na popisu ako ta roba jest ili bi mogla biti, u cijelosti ili djelomično, uporabljena za namjene iz članka 4. stavka 1.

Nadležno tijelo može zabraniti provoz robe s dvojnomo namjenom koja nije iz Unije ako ta roba jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, za krajnju uporabu u vojne svrhe i odredišta iz članka 4. stavka 2.

(Članak 15. stavak 2. Hitne uredbe br. 119 od 23. prosinca 2010. (HUV br. 119/2010)).

4.15. Finska

Nadležno tijelo može zabraniti provoz robe s dvojnomo namjenom koja nije iz Unije i nije navedena na popisu ako ta roba jest ili bi mogla biti, u cijelosti ili djelomično, uporabljena za namjene iz članka 4. stavka 1.

Nadležno tijelo može zabraniti provoz robe s dvojnomo namjenom koja nije iz Unije ako ta roba jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, za krajnju uporabu u vojne svrhe i odredišta iz članka 4. stavka 2.

(Članak 3. stavak 3. i članak 4. stavak 1. Zakona 562/1996)

5. INFORMACIJE KOJE SU DOSTAVILE DRŽAVE ČLANICE U SKLADU S ČLANKOM 9. UREDBE (PROŠIRENJE KONTROLA NA ROBU KOJA NIJE NAVEDENA NA POPISU U SVRHU ZAŠTITE JAVNE SIGURNOSTI, UKLJUČUJUĆI SPREČAVANJE TERORISTIČKIH DJELA, ILI U POGLEDU LJUDSKIH PRAVA)

Člankom 9. stavkom 4. Uredbe od Komisije se zahtijeva da objavi koje su mjere države članice poduzele kako bi u cilju zaštite javne sigurnosti, uključujući sprečavanje terorističkih djela, ili u pogledu ljudskih prava, zabranile izvoz robe s dvojnomo namjenom koja nije navedena na popisu u Prilogu I. ili zahtijevale dozvolu za njega.

U tablici u nastavku navedeno je koje su države članice poduzele mjere i o njima obavijestile Komisiju. Detaljni opisi mjera navedeni su ispod tablice.

Država članica	Jesu li uvedene dodatne kontrole robe koja nije navedena na popisu u svrhu zaštite javne sigurnosti, uključujući sprečavanje terorističkih djela, ili u pogledu ljudskih prava u skladu s člankom 9. stavkom 1.?
BELGIJA	NE
BUGARSKA	DA
ČEŠKA REPUBLIKA	DA
DANSKA	NE
NJEMAČKA	DA
ESTONIJA	DA
IRSKA	DA
GRČKA	NE
ŠPANJOLSKA	NE
FRANCUSKA	DA
HRVATSKA	NE
ITALIJA	NE
CIPAR	NE
LATVIJA	DA

Država članica	Jesu li uvedene dodatne kontrole robe koja nije navedena na popisu u svrhu zaštite javne sigurnosti, uključujući sprečavanje terorističkih djela, ili u pogledu ljudskih prava u skladu s člankom 9. stavkom 1.?
LITVA	NE
LUXEMBOURG	DA
MAĐARSKA	NE
MALTA	NE
NIZOZEMSKA	DA
AUSTRIJA	DA
POLJSKA	NE
PORTUGAL	NE
RUMUNJSKA	DA
SLOVENIJA	NE
SLOVAČKA	NE
FINSKA	NE
ŠVEDSKA	NE

5.1. Bugarska

Aktom Vijeća ministara za izvoz robe s dvojnomo namjenom koja nije navedena na popisu u Prilogu I. Uredbi može se zahtijevati dozvola ili ga se može zabraniti u svrhu zaštite javne sigurnosti ili u pogledu ljudskih prava.

(Članak 34. stavak 1. podstavak 3. Zakona o kontroli izvoza obrambenih proizvoda te robe i tehnologija s dvojnomo namjenom, Službeni list br. 26/29. ožujka 2011..).

5.2. Češka Republika

Uredbom Vlade za izvoz robe s dvojnomo namjenom koja nije navedena na popisu u Prilogu I. Uredbi može se zahtijevati dozvola ili ga se može zabraniti u svrhu zaštite javne sigurnosti ili u pogledu ljudskih prava.

(Članak 3. stavak 1. točka (d) Zakona br. 594/2004 zb.).

5.3. Njemačka

a. Dio I. odjeljak B njemačkog popisa za kontrolu izvoza

Za izvoz robe s dvojnomo namjenom koja nije navedena u Prilogu I. Uredbi potrebna je dozvola ako je roba navedena u dijelu I. odjeljku B njemačkog popisa za kontrolu izvoza.

(Članak 8. stavak 1. br. 2. Uredbe o vanjskoj trgovini i plaćanjima (*Aussenwirtschaftsverordnung – AWV*)).

Dio I B njemačkog popisa za kontrolu izvoza sadržava sljedeće stavke:

- 2B909 Strojevi za oblikovanje strujanjem i strojevi koji mogu oblikovati kombinacijom strujanja i vrtnje izuzev onih na koje se odnose stavke 2B009, 2B109 ili 2B209 u okviru Uredbe (EU) 2021/821 kako je izmijenjena, a koji imaju sva obilježja navedena u nastavku, te komponente koje su posebno oblikovane za njih:
 - (a) koji, prema tehničkim specifikacijama proizvođača, mogu biti opremljeni jedinicama za numeričko upravljanje, upravljanje računalom ili upravljanje ponavljanjem; i

- (b) koji imaju snagu valjka veću od 60 kN, ako je država nabave ili država odredišta Sirija.
- 2B952 Oprema koju se može upotrebljavati za rukovanje biološkim tvarima izuzev one na koju se odnosi stavka 2B352 u okviru Uredbe (EU) 2021/821 kako je izmijenjena, ako je država nabave ili država odredišta Iran, Sjeverna Koreja ili Sirija:
- (a) fermentatori koji bez širenja aerosola mogu uzgajati patogene „mikroorganizme” ili viruse ili mogu proizvoditi toksine i koji imaju ukupni kapacitet od 10 litara ili više;
- (b) miješalice za fermentatore na koje se odnosi stavka 2B352.a u okviru Uredbe (EU) 2021/821 kako je izmijenjena.

Tehnička napomena:

Fermentatori uključuju bioreaktore, kemostate i sustave za neprekidni protok.

- 2B993 Oprema za polaganje metalnih prevlaka za neelektroničke podloge te komponente i dodaci posebno oblikovani za nju, ako je država nabave ili država odredišta Iran:
- (a) proizvodna oprema za taloženje para kemikalija;
- (b) proizvodna oprema za fizičko taloženje para elektronskim snopom;
- (c) proizvodna oprema za taloženje s pomoću zagrijavanja indukcijom ili električnim otporom.
- 5A902 Nadzorni sustavi, oprema i komponente za IKT (informacijska i komunikacijska tehnologija) za javne mreže, koji nisu navedeni u stavci 5D001.e Priloga I. Uredbi (EU) 2021/821 kako je izmijenjena, ako se odredište nalazi izvan carinskog područja Europske unije i izvan područja navedenih u Prilogu II. odjeljku A dijelu 2. Uredbe (EU) 2021/821, kako slijedi:
- (a) centri za praćenje (objekti za praćenje izvršavanja zakonodavstva) za sustave za zakonito presretanje (primjerice u skladu s normama ETSI ES 201 158, ETSI ES 201 671 ili ekvivalentnim normama, specifikacijama ili standardima) te komponente oblikovane posebno za njih;
- (b) sustavi ili uređaji za zadržavanje podataka o pozivima (na primjer, informacije povezane s presretanjem, u skladu s normom ETSI TS 102 656 ili ekvivalentnim normama, specifikacijama ili standardima) te komponente oblikovane posebno za njih.

Tehnička napomena:

Podaci o pozivima uključuju informacije o signalizaciji, podrijetlo i odredište (npr. telefonski brojevi, IP ili MAC adrese itd.), datum i vrijeme te zemljopisno podrijetlo komunikacije.

Napomena:

5A902 se ne odnosi na sustave ili uređaje koji su posebno izrađeni za bilo koju od sljedećih namjena:

- (a) naplata;
- (b) funkcije prikupljanja podataka u okviru elemenata mreže (npr. razmjena ili HLR);
- (c) kvaliteta usluge mreže (Quality of Service – QoS) ili
- (d) zadovoljstvo korisnika (kvaliteta iskustva (Quality of Experience – QoE));
- (e) poslovanje u telekomunikacijskim društvima (pružatelji usluga).

- 5A911 Bazne stanice za digitalni „međumjesni radiosustav“ ako je država nabave ili država odredišta Sudan ili Južni Sudan.

Tehnička napomena:

„Međumjesni radiosustav“ omogućuje mobilnu radiokomunikaciju s mobilnim korisnicima kojima se dodjeljuju skupovi frekvencija za komunikaciju. Digitalni „međumjesni radiosustav“ (npr. TETRA, zemaljski međumjesni radio) služi se digitalnom modulacijom.

- 5D902 „Softver“, koji nije naveden u stavci 5D001.e Priloga I. Uredbi (EU) 2021/821 kako je izmijenjena, ako se odredište nalazi izvan carinskog područja Europske unije i izvan područja navedenih u Prilogu II. odjeljku A dijelu 2. Uredbe (EU) 2021/821, kako slijedi:

- (a) „softver“ posebno oblikovan ili modificiran za „razvoj“, „proizvodnju“ ili „uporabu“ postrojenja, funkcija ili parametara učinkovitosti na koje se odnosi stavka 5A902;
- (b) „softver“ posebno oblikovan ili modificiran za ostvarenje karakteristika, funkcija ili parametara učinkovitosti na koje se odnosi stavka 5A902.

- 5D911 „Softver“ posebno oblikovan ili prilagođen za „uporabu“ opreme na koju se odnosi stavka 5A911, ako je država nabave ili država odredišta Sudan ili Južni Sudan.

- 5E902 „Tehnologija“ koja nije navedena u stavci 5E001.a Priloga I. Uredbi (EU) 2021/821 kako je izmijenjena, prema Napomeni o tehnologiji općenito za „razvoj“, „proizvodnju“ i „uporabu“ postrojenja, funkcija ili značajki učinkovitosti na koju se odnosi stavka 5A902 ili „softver“ na koji se odnosi stavka 5D902, ako se odredište nalazi izvan carinskog područja Europske unije i izvan područja navedenih u Prilogu II. odjeljku A dijelu 2. Uredbe (EU) 2021/821.

- 6A908 Radarski sustavi navigacije ili nadzora za kontrolu pomorskog i zračnog prometa na koje se ne odnose stavke 6A008 ili 6A108 u okviru Uredbe (EU) 2021/821 kako je izmijenjena, te komponente posebno oblikovane za njih, ako je država nabave ili država odredišta Iran.

- 6D908 „Softver“ posebno izrađen ili prilagođen za „razvoj“, „proizvodnju“ ili „uporabu“ opreme na koju se odnosi stavka 6A908, ako je država nabave ili država odredišta Iran.

- 9A904 (a) Antene oblikovane za uporabu u vezi sa „svemirskim letjelicama“ ako se odredište nalazi izvan carinskog područja Europske unije i izvan područja navedenih u dijelu 2. odjeljku A Priloga II. Uredbi (EU) 2021/821.

- (b) „Laserski“ komunikacijski terminali (LCT, „laserske“ podatkovne komunikacijske stanice), osim onih iz stavke 9A004 Priloga I. Uredbi (EU) 2021/821 kako je izmijenjena, za uporabu u vezi sa „svemirskim letjelicama“, ako se odredište nalazi izvan carinskog područja Europske unije i izvan područja navedenih u dijelu 2. odjeljku A Priloga II. Uredbi (EU) 2021/821.

Tehnička napomena:

9A904 uključuje robu koja se upotrebljavaju u sljedećim kontekstima sa „svemirskim letjelicama“, na tlu i na „svemirskim letjelicama“:

- 1. Uporaba kao teret za uzlaznu ili silaznu vezu;*
- 2. Komunikacija između „svemirske letjelice“ ili*
- 3. Uporaba povezana s prijenosom telemetrijskih signala.*

- 9A991 Kopnena vozila koja nisu obuhvaćena dijelom I.A popisa za kontrolu izvoza, a to su sljedeća:

- (a) prikolice s otvorenim sandukom i poluprikolice koje imaju nosivost veću od 25 000 kg i manju od 70 000 kg ili koje imaju jedno ili više vojnih obilježja i kojima se mogu prevoziti vozila na koja se odnosi stavka 0006 u dijelu I.A te vučna vozila kojima se mogu prevoziti ta vozila i koja imaju jedno ili više vojnih obilježja, ako je država nabave ili država odredišta Iran, Libija, Mjanmar, Sjeverna Koreja, Pakistan, Somalija ili Sirija;

Napomena:

Vučna vozila u smislu stavke 9A991a uključuju sva vozila koja u prvom redu služe za vuču.

- (b) drugi kamioni i terenska vozila koja imaju jedno ili više vojnih obilježja, ako je država nabave ili država odredišta Iran, Libija, Mjanmar, Sjeverna Koreja, Somalija ili Sirija.

Napomena 1: Vojna obilježja u smislu stavke 9A991 uključuju:

- (a) mogućnost prelaženja vodenih površina dubine 1,2 m ili više;
- (b) nosače za puške i ostalo oružje;
- (c) nosače za kamuflažnu mrežu;
- (d) okrugla krovna svjetla s pokrivalom koje se otvara klizno ili na šarke;
- (e) vojni emajl;
- (f) kuke za prikolice uz takozvanu NATO-ovu utičnicu.

Napomena 2.: 9A991 ne odnosi se na kopnena vozila kad ih korisnici upotrebljavaju za osobnu upotrebu.

- 9A992 Kamioni u nastavku:
 - (a) kamioni s pogonom na sve kotače i nosivošću većom od 1 000 kg, ako je država nabave ili država odredišta Sjeverna Koreja;
 - (b) kamioni s tri ili više osovina i najvećom dopuštenom bruto masom iznad 20 000 kg, ako je država nabave ili država odredišta Iran ili Sirija.
- 9A993 Helikopteri, helikopterski sustavi prijenosa snage, plinski turbinski motori i pomoćne pogonske jedinice za uporabu u helikopterima te komponente posebno oblikovane za njih, ako je država nabave ili država odredišta Kuba, Iran, Libija, Mjanmar, Sjeverna Koreja, Somalija ili Sirija.
- 9A994 9A994 Pogonske jedinice hladene zrakom (aeromotori) s radnim obujmom većim ili jednakim 100 cm³ i manjim ili jednakim 600 cm³ koje se može upotrebljavati u bespilotnim „zračnim vozilima” te komponente posebno oblikovane za njih, ako je država nabave ili država odredišta Iran.
- 9D904 „Softver” posebno oblikovan ili preinačen za „razvoj”, „proizvodnju” ili „uporabu” robe navedene u 9A904, ako se odredište nalazi izvan carinskog područja Europske unije i izvan područja navedenih u odjeljku A dijelu 2. Priloga II. Uredbi (EU) 2021/821.
- 9E904 „Tehnologija” prema Napomeni o tehnologiji općenito, izuzev one na koju se odnose stavke 5E001.b.2, 9E001 i 9E002 Priloga I. Uredbi (EU) 2021/821 kako je izmijenjena, za „razvoj”, „proizvodnju” ili „uporabu” robe navedene u 9A904 ili „softvera” navedenog u 9D904, ako se odredište nalazi izvan carinskog područja Europske unije i izvan područja navedenih u odjeljku A dijelu 2. Priloga II. Uredbi (EU) 2021/821.
- 9E991 „Tehnologija” prema Napomeni o tehnologiji općenito za „razvoj” ili „proizvodnju” opreme na koju se odnosi stavka 9A993, ako je država nabave ili država odredišta Kuba, Iran, Libija, Mjanmar, Sjeverna Koreja ili Sirija.
- 9E992 „Tehnologija” prema Napomeni o tehnologiji općenito, izuzev one na koju se odnosi stavka 9E101.b u okviru Uredbe (EU) 2021/821 kako je izmijenjena, za „proizvodnju” „bespilotnih letjelica”, ako se odredište nalazi izvan carinskog područja Europske unije i izvan područja navedenih u odjeljku A dijelu 2. Priloga II. Uredbi (EU) 2021/821.

b. Članak 9. Uredbe o vanjskoj trgovini i plaćanjima (*Aussenwirtschaftsverordnung – AWW*)

Dozvola se zahtijeva za izvoz robe s dvojnomo namjenom koja nije navedena u Prilogu I. ako je izvoznika obavijestila BAFA da predmetna roba jest ili bi mogla biti, u cijelosti ili djelomično, namijenjena za izgradnju ili rad nuklearnog postrojenja u smislu kategorije 0 Priloga I. Uredbi (EU) 2021/821 ili za ugradnju u takvo postrojenje te ako je zemlja odredišta Alžir, Irak, Iran, Izrael, Jordan, Libija, Demokratska Narodna Republika Koreja, Pakistan ili Sirija. Ako izvoznik zna da je roba u cijelosti ili djelomično

namijenjena za navedenu uporabu, o tome mora obavijestiti BAFA-u. BAFA će odlučiti je li za predmetni izvoz potrebna dozvola. Ovaj se odjeljak ne primjenjuje u području uređenom člancima 4. i 10. Uredbe (EU) 2021/821.

(Članak 9. Uredbe o vanjskoj trgovini i plaćanjima (*Aussenwirtschaftsverordnung – AWW*)).

c. *Članak 6. Uredbe o vanjskoj trgovini i plaćanjima (Aussenwirtschaftsgesetz – AWG)*

Prema članku 6. Zakona o vanjskoj trgovini i plaćanjima (*Aussenwirtschaftsgesetz – AWG*), poslovi, pravni poslovi i radnje mogu se ograničiti upravnim aktom ili se njime mogu propisati obveze djelovanja kako bi se u pojedinačnim slučajevima izbjegla opasnost koja ugrožava interese, na primjer bitne sigurnosne interese Savezne Republike Njemačke, mirni suživot nacija, vanjske odnose Savezne Republike Njemačke, javni red ili sigurnost Savezne Republike Njemačke.

5.4. **Estonija**

Odlukom Povjerenstva za stratešku robu za izvoz robe s dvojnomo namjenom koja nije navedena na popisu u Prilogu I. Uredbi može se zahtijevati dozvola ili ga se može zabraniti u svrhu zaštite javne sigurnosti ili u pogledu ljudskih prava.

(Članak 2. stavak 11. i članak 6. stavak 2. Zakona o strateškoj robi).

5.5. **Irska**

Za izvoz robe s dvojnomo namjenom koja nije navedena na popisu u Prilogu I. Uredbi može se zahtijevati dozvola ili ga se može zabraniti u svrhu zaštite javne sigurnosti i ljudskih prava.

(Odjeljak 12. pododjeljak 2. Zakonskog instrumenta 443 iz 2009., Uredba o kontroli izvoza (roba s dvojnomo namjenom) iz 2009., kako je izmijenjena).

5.6. **Francuska**

Za izvoz robe s dvojnomo namjenom koja nije navedena na popisu u Prilogu I. Uredbi može se zahtijevati dozvola ili ga se može zabraniti u svrhu zaštite javne sigurnosti i ljudskih prava. (Uredba br. 2010-292).

Uvedene su nacionalne kontrole izvoza robe s dvojnomo namjenom kako su određene sljedećim uredbama: Uredbom ministra od 31. srpnja 2014. o izvozu određenih helikoptera i njihovih rezervnih dijelova trećim zemljama (objavljena u francuskom Službenom listu od 8. kolovoza 2014.) i Uredbom ministra od 31. srpnja 2014. o izvozu suzavca i sredstava za suzbijanje nemira trećim zemljama (objavljena u francuskom Službenom listu od 8. kolovoza 2014.).

5.7. **Latvija**

Odbor za kontrolu strateške robe za izvoz robe s dvojnomo namjenom koja nije navedena na popisu u Prilogu I. Uredbi može zahtijevati dozvolu ili ga može zabraniti u svrhu zaštite javne sigurnosti ili u pogledu ljudskih prava.

Na snazi je nacionalni popis robe koja nije navedena u Prilogu I. Uredbi.

- 10A901 Oružje koje ispaljuje streljivo s rubnim paljenjem (oružje s rubnim paljenjem), posebno oblikovane komponente i streljivo.
- 10A902 Oprema povezana sa zrakoplovima, rezervni dijelovi i komponente. Kontrola primjenjiva samo na zrakoplovnu opremu, rezervne dijelove i komponente koji se mogu upotrebljavati i za civilne i za vojne zrakoplove.
- 10A903 Zračne puške snage veće od 12 J.
- 10A906 Noćni optički nišani i komponente za njih.
- 10A907 Protupješačke mine.

- 10D901 Softver razvijen za obavještajne službe i posebno oblikovan za prikriveno izvlačenje, uništavanje ili mijenjanje informacija iz računala, mreža ili drugih informacijskih sustava.
- 10E902 Vojna pomoć i tehnička pomoć povezana s vojnom robom.

(Uredba br. 645 od 25. rujna 2007. – „Uredba o nacionalnom popisu strateške robe i usluga”, članak 3. stavak 1. Zakona o prometu strateškom robom od 21. lipnja 2007.).

5.8. Luksemburg

Za izvoz robe s dvojnomo namjenom koja nije navedena na popisu u Prilogu I. Uredbi može se zahtijevati dozvola ili ga se može zabraniti u svrhu zaštite javne sigurnosti i ljudskih prava.

Izvoznik koji zna ili sumnja da takav izvoz ili ti proizvodi utječu ili bi mogli utjecati na nacionalnu ili vanjsku sigurnost Velikog Vojvodstva Luksemburg ili na zaštitu ljudskih prava, o tome obavještava ministre vanjske trgovine i vanjskih poslova koji pak obavještavaju izvoznika ili njegova ovlaštenog predstavnika o tome je li potrebno podnijeti zahtjev za dozvolu.

(Zakon od 27. lipnja 2018., članak 45. stavak 2.).

5.9. Nizozemska

Ministar vanjskih poslova za izvoz robe s dvojnomo namjenom koja nije navedena na popisu u Prilogu I. Uredbi može zahtijevati dozvolu ili ga može zabraniti u svrhu zaštite javne sigurnosti, uključujući sprečavanje terorističkih djela, ili u pogledu ljudskih prava.

(Članak 4. Dekreta o strateškoj robi – *Besluit strategische goederen*).

Uvedene su nacionalne kontrole za izvoz robe za unutarnju represiju i brokerskih usluga u Siriju te za izvoz robe za unutarnju represiju u Egipat i Ukrajinu.

(Dekret o robi s dvojnomo namjenom – *Regeling goederen voor tweërlei gebruik*).

Uvedeni su zahtjevi za dozvolu za izvoz 37 kemijskih tvari u Irak, bez obzira na to tko je primatelj ili krajnji korisnik.

(Dekret o robi s dvojnomo namjenom za Irak – *Regeling goederen voor tweërlei gebruik Irak*).

5.10. Austrija

Za izvoz ili provoz robe s dvojnomo namjenom koja nije navedena na popisu u Prilogu I. Uredbi može se zahtijevati dozvola ili ga se može zabraniti u svrhu zaštite javne sigurnosti ili u pogledu ljudskih prava.

(Članak 20. Zakona o vanjskoj trgovini iz 2011. (*Außenwirtschaftsgesetz 2011*, BGBl. I br. 26/2011)).

5.11. Rumunjska

Za izvoz robe s dvojnomo namjenom koja nije navedena na popisu u Prilogu I. Uredbi može se zahtijevati dozvola ili ga se može zabraniti u svrhu zaštite javne sigurnosti i ljudskih prava.

(Članak 7. Hitne uredbe br. 119 od 23. prosinca 2010. (HUV br. 119/2010) o režimu za kontrolu aktivnosti povezanih s robom s dvojnomo namjenom).

6. INFORMACIJE KOJE SU DOSTAVILE DRŽAVE ČLANICE U SKLADU S ČLANKOM 11. STAVKOM 5. UREDBE (PRIJENOSI UNUTAR ZAJEDNICE)

U članku 11. stavku 5. navodi se da države članice koje zahtijevaju dozvolu za prijenos sa svojeg državnog područja u drugu državu članicu robe s dvojnomo namjenom koja nije navedena na popisu u Prilogu IV. Uredbi (u Prilogu IV. navedena je roba na koju se ne primjenjuje sloboda kretanja na jedinstvenom tržištu) moraju o tome obavijestiti Komisiju, a ona te informacije mora objaviti u *Službenom listu Europske unije*.

U tablici u nastavku navedeno je koje su države članice poduzele mjere i o njima obavijestile Komisiju. Detaljni opisi mjera navedeni su ispod tablice.

Država članica	Jesu li poduzete posebne mjere radi proširenja kontrola prijena unutar EU-a u skladu s člankom 11. stavkom 2.?
BELGIJA	NE
BUGARSKA	DA
ČEŠKA REPUBLIKA	DA
DANSKA	NE
NJEMAČKA	DA
ESTONIJA	DA
IRSKA	NE
GRČKA	DA
ŠPANJOLSKA	NE
FRANCUSKA	NE
HRVATSKA	NE
ITALIJA	NE
CIPAR	NE
LATVIJA	NE
LITVA	NE
LUXEMBOURG	DA
MAĐARSKA	DA
MALTA	NE
NIZOZEMSKA	DA
AUSTRIJA	NE
POLJSKA	NE
PORTUGAL	NE
RUMUNJSKA	NE
SLOVENIJA	NE
SLOVAČKA	DA
FINSKA	NE
ŠVEDSKA	NE

6.1. Bugarska

Bugarska je proširila kontrole prijena unutar EU-a kako je utvrđeno člankom 11. stavkom 2. Uredbe te je uvela zahtjev za podnošenje dodatnih informacija nadležnim tijelima za određene prijene unutar EU-a kako je utvrđeno člankom 11. stavkom 8. Uredbe.

(Članak 51. stavci 8. i 9. Zakona o kontroli izvoza obrambenih proizvoda te robe i tehnologija s dvojnomo namjenom, Službeni list br. 26/29. ožujka 2011., na snazi od 30. lipnja 2012..).

6.2. Češka Republika

Zakonom br. 594/2004 zb. proširuju se kontrole u pogledu prijenosa unutar EU-a iz Češke kako je utvrđeno člankom 11. stavkom 2. Uredbe.

6.3. Njemačka

Člankom 11. Uredbe o vanjskoj trgovini i plaćanjima (*Aussenwirtschaftsverordnung – AWV*) proširuju se kontrole u pogledu prijenosa unutar EU-a iz Njemačke kako je utvrđeno člankom 11. stavkom 2. Uredbe.

6.4. Estonija

Člankom 3. stavkom 6. Zakona o strateškoj robi proširuju se kontrole u pogledu prijenosa unutar EU-a kako je utvrđeno člankom 11. stavkom 2. Uredbe.

6.5. Grčka

Odjeljkom 3.4. Odluke ministra br. 121837/E3/21837 od 28. rujna 2009. proširuju se kontrole u pogledu prijenosa unutar EU-a iz Grčke kako je utvrđeno člankom 11. stavkom 2. Uredbe.

6.6. Luksemburg

Zahtjev za dozvolu može se uvesti za prijenos robe s dvojnog namjenom, izuzev one navedene u Prilogu IV. Uredbi, s područja Velikog Vojvodstva Luksemburga u drugu državu članicu u slučajevima propisanim člankom 11. stavkom 2. Uredbe.

(Zakon o kontroli izvoza od 27. lipnja 2018., članak 44.).

6.7. Mađarska

Člankom 16. Uredbe Vlade br. 13 iz 2011. o „odobrenju vanjske trgovine robom s dvojnog namjenom” za robu s dvojnog namjenom koja je navedena na popisu uvodi se zahtjev za dozvolu za prijenos unutar EU-a ako se primjenjuju uvjeti iz članka 11. stavka 2. Uredbe.

6.8. Nizozemska

Zahtjev za dozvolu za prijenose unutar EU-a može se uvesti u pojedinačnim slučajevima za robu s dvojnog namjenom.

(Članak 4.a stavak 2. Dekreta o strateškoj robi – *Besluit strategische goederen*).

6.9. Slovačka

Člankom 23. stavkom 2. Zakona br. 39/2011 zb. proširene su kontrole u pogledu prijenosa unutar EU-a iz Slovačke Republike kako je utvrđeno člankom 11. stavkom 2. Uredbe.

7. INFORMACIJE KOJE SU DOSTAVILE DRŽAVE ČLANICE U SKLADU S ČLANKOM 11. STAVKOM 8. UREDBE (PRIJENOSI UNUTAR ZAJEDNICE)

Člankom 11. stavkom 8. određuje se da države članice mogu zahtijevati da se, za prijenose s njihova područja u drugu državu članicu robe navedene u kategoriji 5., dijelu 2. Priloga I. koja nije navedena u Prilogu IV. Uredbi, dodatne informacije o toj robi pruže nadležnim tijelima navedene države članice.

U tablici u nastavku navedeno je koje su države članice poduzele mjere i o njima obavijestile Komisiju. Detaljni opisi mjera navedeni su ispod tablice.

Država članica	Jesu li poduzete posebne mjere radi proširenja kontrola prijenosa unutar EU-a u skladu s člankom 11. stavkom 8.?
BELGIJA	NE
BUGARSKA	DA
ČEŠKA REPUBLIKA	NE

Država članica	Jesu li poduzete posebne mjere radi proširenja kontrola prijena unutar EU-a u skladu s člankom 11. stavkom 8.?
DANSKA	NE
NJEMAČKA	NE
ESTONIJA	NE
IRSKA	NE
GRČKA	NE
ŠPANJOLSKA	NE
FRANCUSKA	NE
HRVATSKA	NE
ITALIJA	NE
CIPAR	NE
LATVIJA	NE
LITVA	NE
LUXEMBOURG	DA
MAĐARSKA	NE
MALTA	NE
NIZOZEMSKA	NE
AUSTRIJA	NE
POLJSKA	NE
PORTUGAL	NE
RUMUNJSKA	NE
SLOVENIJA	NE
SLOVAČKA	NE
FINSKA	NE
ŠVEDSKA	NE

7.1. Bugarska

Za prijenos robe s dvojnomo namjenom navedene u kategoriji 5., dijelu 2. Priloga I. koja nije navedena u Prilogu IV. Uredbi, s područja Republike Bugarske na područje druge države članice, Međuministarski odbor može od osobe koja provodi prijenos zahtijevati dodatne informacije o robi.

(Članak 51. stavak 9. Zakona o kontroli izvoza obrambenih proizvoda te robe i tehnologija s dvojnomo namjenom, Službeni list br. 26/29. ožujka 2011., na snazi od 30. lipnja 2012..)

7.2. Luksemburg

Za prijenos robe s dvojnomo namjenom navedene u kategoriji 5., dijelu 2. Priloga I. koja nije navedena u Prilogu IV. Uredbi, s područja Velikog Vojvodstva Luksemburga na područje druge države članice, pružaju se sljedeće dodatne informacije u okviru zahtjeva za dozvolu:

1. navođenje trgovačke referentne oznake robe, njezina općenitog opisa i obilježja;
2. prikaz usluga kriptologije koje će se pružati;
3. prikaz primjene algoritama;

4. prikaz sigurnosnih normi i standarda;
5. prikaz vrste podataka na koje se odnosi usluga;
6. dokument s tehničkim specifikacijama robe (u 12 točaka);

(Uredba Velikog vojvode od 14. prosinca 2018., članak 10. stavak 1. podstavak 1. točka 2. i podstavak 2. točka 4. te Prilog 15.).

8. INFORMACIJE KOJE SU DOSTAVILE DRŽAVE ČLANICE U SKLADU S ČLANKOM 12. STAVKOM 6. TOČKOM (B) UREDBE (NACIONALNE OPĆE IZVOZNE DOZVOLE)

Člankom 12. stavkom 6. točkom (b) Uredbe od Komisije se zahtijeva da objavi koje su mjere države članice poduzele u pogledu izdavanja ili izmjene nacionalnih općih izvoznih dozvola.

U tablici u nastavku navedeno je koje su države članice poduzele mjere i o njima obavijestile Komisiju. Detaljni opisi mjera navedeni su ispod tablice.

Država članica	Je li vaša država članica izdala ili izmijenila neku nacionalnu opću izvoznju dozvolu u skladu s člankom 12. stavkom 6.?
BELGIJA	NE
BUGARSKA	NE
ČEŠKA REPUBLIKA	NE
DANSKA	NE
NJEMAČKA	DA
ESTONIJA	NE
IRSKA	NE
GRČKA	DA
ŠPANJOLSKA	NE
FRANCUSKA	DA
HRVATSKA	DA (ali NIJE u uporabi)
ITALIJA	DA
CIPAR	NE
LATVIJA	NE
LITVA	NE
LUXEMBOURG	NE
MAĐARSKA	NE
MALTA	NE
NIZOZEMSKA	DA
AUSTRIJA	DA
POLJSKA	NE
PORTUGAL	NE
RUMUNJSKA	NE
SLOVENIJA	NE
SLOVAČKA	NE

Država članica	Je li vaša država članica izdala ili izmijenila neku nacionalnu opću izvoznu dozvolu u skladu s člankom 12. stavkom 6.?
FINSKA	DA (ali NIJE u uporabi)
ŠVEDSKA	NE

8.1. Njemačka

U Njemačkoj je na snazi šest nacionalnih općih izvoznih dozvola:

1.	opća dozvola br. 12 za izvoz određene robe s dvojnomo namjenom ispod određenog vrijednosnog praga;
2.	opća dozvola br. 13 za izvoz određene robe s dvojnomo namjenom u određenim okolnostima;
3.	opća dozvola br. 14 za ventile i pumpe;
4.	opća dozvola br. 15 za izvoz određene robe s dvojnomo namjenom nakon povlačenja Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije (Brexit);
5.	opća dozvola br. 16 za izvoz telekomunikacijske robe i robe za sigurnost podataka;
6.	opća dozvola br. 17 za izvoz pretvarača frekvencija.

8.2. Grčka

Nacionalna opća izvozna dozvola primjenjuje se na izvoz određene robe s dvojnomo namjenom u sljedeća odredišta: Argentina, Republika Koreja, Ruska Federacija, Ukrajina, Turska i Južna Afrika.

(Odluka ministra br. 125263/e3/25263/6-2-2007).

8.3. Francuska

U Francuskoj je na snazi sedam nacionalnih općih izvoznih dozvola:

1.	nacionalna opća izvozna dozvola za industrijsku robu kako je definirana u Uredbi od 18. srpnja 2002. o izvozu industrijske robe na koju se primjenjuje strateška kontrola u Europskoj zajednici [kako je objavljena u <i>Službenom listu Francuske Republike</i> br. 176 od 30. srpnja 2002. (tekst 11.) i kako je izmijenjena Uredbom od 21. lipnja 2004. o proširenju Europske unije kako je objavljena u <i>Službenom listu Francuske Republike</i> od 31. srpnja 2004. (tekst 5.)];
2.	nacionalna opća izvozna dozvola za kemijske proizvode kako je definirana u Uredbi od 18. srpnja 2002. o izvozu kemijskih proizvoda s dvojnomo namjenom [kako je objavljena u <i>Službenom listu Francuske Republike</i> br. 176 od 30. srpnja 2002. (tekst 12.) i kako je izmijenjena Uredbom od 21. lipnja 2004. o proširenju Europske unije kako je objavljena u <i>Službenom listu Francuske Republike</i> od 31. srpnja 2004. (tekst 6.)];
3.	nacionalna opća izvozna dozvola za grafit kako je definirana Uredbom od 18. srpnja 2002. o izvozu grafita nuklearne kvalitete [kako je objavljena u <i>Službenom listu Francuske Republike</i> br. 176 od 30. srpnja 2002. (tekst 13.) i kako je izmijenjena Uredbom od 21. lipnja 2004. o proširenju Europske unije kako je objavljena u <i>Službenom listu Francuske Republike</i> od 31. srpnja 2004. (tekst 7.)];
4.	nacionalna opća izvozna dozvola za biološke proizvode kako je definirana Uredbom od 14. svibnja 2007. i izmijenjena Uredbom od 18. ožujka 2010. o izvozu određenih genetskih elemenata i genetski modificiranih organizama [kako je objavljena u <i>Službenom listu Francuske Republike</i> od 20. ožujka 2010.];

5.	nacionalna opća izvozna dozvola za određenu robu s dvojnog namjenom za francuske oružane snage u trećim zemljama (Uredba ministra od 31. srpnja 2014. objavljena u francuskom Službenom listu od 8. kolovoza 2014.);
6.	nacionalna opća izvozna dozvola za izvoz ili prijenos unutar EU-a određene robe s dvojnog namjenom za izlaganje ili za sajmove (Uredba ministra od 31. srpnja 2014. objavljena u francuskom Službenom listu od 8. kolovoza 2014.);
7.	nacionalna opća izvozna dozvola za izvoz robe s dvojnog namjenom za popravak civilnih letjelica, koja se naziva i nacionalna opća izvozna dozvola za „aeronautičku opremu” (Uredba ministra od 14. siječnja 2019., objavljena u <i>Službenom listu Francuske Republike</i> od 18. siječnja 2019. (tekst 19)).

Određena roba na koju se odnose te dozvole navedena je u relevantnim uredbama.

8.4. Hrvatska

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova može u skladu s člankom 12. stavkom 6. Uredbe izdati nacionalnu opću izvoznju dozvolu za izvoz robe s dvojnog namjenom (Zakon o nadzoru robe s dvojnog namjenom (NN 80/11 i 68/2013)).

8.5. Italija

Nacionalna opća izvozna dozvola primjenjuje se na izvoz određene robe s dvojnog namjenom u sljedeća odredišta: Antarktika (talijanske postaje), Argentina, Republika Koreja, Turska.

(Uredba od 4. kolovoza 2003. objavljena u Službenom listu br. 202 od 1. rujna 2003.).

8.6. Nizozemska

U Nizozemskoj su na snazi dvije nacionalne opće izvozne dozvole:

1.	Nacionalna opća izvozna dozvola primjenjuje se na izvoz određene robe s dvojnog namjenom u sva odredišta, izuzev sljedećih: — Australija, Kanada, Japan, Novi Zeland, Norveška, SAD, Švicarska (te su države već obuhvaćene dijelom 3. Priloga II. Uredbi), — Afganistan, Burma/Mjanmar, Irak, Iran, Libija, Libanon, Sjeverna Koreja, Pakistan, Sudan, Somalija i Sirija. (Nacionalna opća dozvola NL002 – <i>Nationale Algemene Uitvoervergunning NL002</i>)
2.	Nacionalna opća izvozna dozvola za izvoz robe za sigurnost informacija u sva odredišta, izuzev sljedećih: — države koje imaju embargo na oružje u skladu s člankom 2. stavkom 19. Uredbe, — Afganistan, Armenija, Azerbajdžan, Bahrein, Bangladeš, Burundi, Kina (uključujući Tajvan, Hong Kong i Makao), Kuba, Džibuti, Egipat, Ekvatorska Gvineja, Etiopija, Gambija, Gvineja, Gvineja-Bisau, Indija, Jemen, Kazahstan, Kuvajt, Laos, Ukrajina, Uzbekistan, Oman, Pakistan, Katar, Ruanda, Saudijska Arabija, Esvatini, Sirija, Tadžikistan, Tajland, Turska, Turkmenistan, Ujedinjeni Arapski Emirati, Vijetnam. (Nacionalna opća dozvola NL010 – <i>Nationale Uitvoervergunningen NL 010 (items voor informatiebeveiliging)</i>)

8.7. Austrija

U Austriji su na snazi četiri nacionalne opće izvozne dozvole:

1.	AT001 za određenu robu s dvojnog namjenom ako se ponovno izvozi u zemlju podrijetla bez izmjene, ili ako se roba jednake količine i kvalitete izvozi u zemlju podrijetla, ili ako se tehnologija ponovno izvozi s manjim dodacima, a sve to u roku od tri mjeseca nakon uvoza u Europsku uniju;
----	---

2.	AT002 za izvoz određene robe s dvojnomo namjenom ispod određenog vrijednosnog praga;
3	AT003 za ventile i pumpe navedene u stavkama 2B350g i 2B350i za određena odredišta;
4.	AT004 za pretvarače frekvencija navedene u stavci 3A225 te povezani softver i tehnologiju.

Pojedinosti tih dozvola utvrđene su u člancima 3. do 3.c Prvog pravilnika za vanjsku trgovinu, BGBl. II br. 343/2011 od 28. listopada 2011. kako je izmijenjen Pravilnikom BGBl. II br. 430/2015 od 17. prosinca 2015. Uvjeti za njihovu uporabu (registracija i zahtjevi u pogledu obavješćivanja) utvrđeni su u članku 16. istog Pravilnika.

8.8. Finska

Ministarstvo vanjskih poslova može u skladu s člankom 12. stavkom 6. Uredbe izdati nacionalnu opću izvoznu dozvolu za izvoz robe s dvojnomo namjenom u skladu s odjeljkom 3. stavkom 1. Zakona o robi s dvojnomo namjenom br. 562/1996 (kako je izmijenjen).

9. INFORMACIJE KOJE SU DOSTAVILE DRŽAVE ČLANICE U SKLADU S ČLANKOM 22. UREDBE (POSEBNO OVLAŠTENE CARINARNICE)

Člankom 22. od država članica zahtijeva se da obavijeste Komisiju ako su iskoristile mogućnost da se carinske formalnosti za izvoz robe s dvojnomo namjenom obavljaju samo u carinarnicama koje su za to ovlaštene.

U tablici u nastavku navedeno je koje su države članice poduzele mjere i o njima obavijestile Komisiju. Detaljni opisi mjera navedeni su ispod tablice.

Država članica	Jesu li u skladu s člankom 22. stavkom 1. ovlaštene posebne carinarnice u kojima se mogu obaviti carinske formalnosti za izvoz robe s dvojnomo namjenom?
BELGIJA	NE
BUGARSKA	DA
ČEŠKA REPUBLIKA	NE
DANSKA	NE
NJEMAČKA	NE
ESTONIJA	DA
IRSKA	NE
GRČKA	NE
ŠPANJOLSKA	NE
FRANCUSKA	NE
HRVATSKA	NE
ITALIJA	NE
CIPAR	NE
LATVIJA	NE
LITVA	DA
LUXEMBOURG	NE
MAĐARSKA	NE
MALTA	NE
NIZOZEMSKA	NE

Država članica	Jesu li u skladu s člankom 22. stavkom 1. ovlaštene posebne carinarnice u kojima se mogu obaviti carinske formalnosti za izvoz robe s dvojnog namjenom?
AUSTRIJA	NE
POLJSKA	DA
PORTUGAL	NE
RUMUNJSKA	DA
SLOVENIJA	NE
SLOVAČKA	NE
FINSKA	NE
ŠVEDSKA	NE

9.1. Bugarska

Carinarnice Republike Bugarske za stratešku robu na njezinu državnom području odobrio je glavni direktor Carinske uprave na temelju Uredbe Ministarstva financija br. 55/32-11385 od 14. siječnja 2016. (Službeni list 9/2016). Popis carinarnica u Bugarskoj kroz koje roba i tehnologije s dvojnog namjenom mogu izaći iz carinskog područja EU-a ili ući u njega dostupan je na sljedećim internetskim stranicama:

<http://www.mi.government.bg/en/themes/evropeisko-i-nacionalno-zakonodateljstvo-v-oblastta-na-eksportniya-kontrol-i-nerazprostranieneto-na-or-225-338.html>

9.2. Estonija

Popis carinarnica u Estoniji kroz koje roba i tehnologije s dvojnog namjenom mogu izaći iz carinskog područja EU-a ili ući u njega dostupan je na sljedećim internetskim stranicama:

<http://www.emta.ee/index.php?id=24795>

9.3. Litva

Popis carinarnica u Litvi kroz koje roba i tehnologije s dvojnog namjenom mogu izaći iz carinskog područja EU-a ili ući u njega dostupan je na sljedećim internetskim stranicama:

<http://www.lrmuitine.lt/web/guest/verslui/apribojimai/bendra#en>

9.4. Poljska

Popis carinarnica u Poljskoj kroz koje roba i tehnologije s dvojnog namjenom mogu izaći iz carinskog područja EU-a ili ući u njega dostupan je na sljedećim internetskim stranicama: <http://isap.sejm.gov.pl/DetailsServlet?id=WDU20150000136&min=1>

9.5. Rumunjska

Popis carinarnica u Rumunjskoj kroz koje roba i tehnologije s dvojnog namjenom mogu izaći iz carinskog područja EU-a ili ući u njega dostupan je na sljedećim internetskim stranicama: <https://www.customs.ro/agenti-economici/instruirea-operatorilor-economici/vamuirea-marfurilor/produse-strategice>

10. INFORMACIJE KOJE SU DOSTAVILE DRŽAVE ČLANICE U SKLADU S ČLANKOM 23. STAVKOM 1. TOČKOM (A) UREDBE (NACIONALNA TIJELA OVLAŠTENA ZA: DODJELJIVANJE IZVOZNIH DOZVOLA ZA ROBU S DVOJNOM NAMJENOM, DODJELJIVANJE DOZVOLA NA TEMELJU UREDBE ZA PRUŽANJE BROKERSKIH USLUGA I TEHNIČKE POMOĆI, ZABRANU PROVOZA ROBE S DVOJNOM NAMJENOM KOJA NIJE IZ UNIJE NA TEMELJU UREDBE)

Člankom 23. stavkom 1. točkom (a) Uredbe od Komisije se zahtijeva da objavi popis tijela ovlaštenih za:

— dodjeljivanje izvoznih dozvola za robu s dvojnog namjenom,

- dodjeljivanje dozvola na temelju Uredbe za pružanje brokerskih usluga i tehničke pomoći,
- zabranu provoza robe s dvojnog namjenom koja nije iz Unije na temelju Uredbe.

10.1. Belgija

Za regiju glavnoga grada Bruxellesa (mjesto s poštanskim brojevima od 1000 do 1299)

Service Public Régional de Bruxelles Brussels International -
Cellule licences - Cel vergunningen
g. Cataldo ALU
City-Center
Boulevard du Jardin Botanique 20
1035 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 28003727
Faks +32 28003824
E-pošta: calu@sprb.brussels
Internetske stranice: <http://international.brussels/qui-sommes-nous/#permits-unit>

Za regiju Valoniju (mjesto s poštanskim brojevima od 1300 do 1499 i od 4000 do 7999)

Service public de Wallonie
Direction Générale de l'Économie, de l'Emploi et de la Recherche
Direction des Licences d'Armes
g. Michel Moreels
Chaussée de Louvain 14
5000 Namur
BELGIQUE
Tel. +32 81649751
Faks +32 81649759/60
E-pošta: licences.dgo6@spw.wallonie.be
Internetske stranice: http://economie.wallonie.be/Licences_armes/Accueil.html

Za regiju Flandriju (mjesto s poštanskim brojevima od 1500 do 3999 i od 8000 do 9999)

Flemish Department of Foreign Affairs
Strategic Goods Control Unit
g. Michael Peeters
Havenlaan 88, bus 80
1000 Brussel
BELGIË
Tel. +32 499589934
E-pošta: csg@buza.vlaanderen
Internetske stranice: www.fdfa.be/csg

10.2. Bugarska

Interministerial Commission for Export Control and Non-Proliferation of Weapons of Mass Destruction with the
Minister for Economy
1000 Sofija
8 Slavyanska Str.
BUGARSKA
Tel. +359 29407771, +359 29407786
Faks +359 29880727
E-pošta: ivan.penchev@mi.government.bg i n.grahovska@mi.government.bg
Internetske stranice: www.exportcontrol.bg; <http://www.mi.government.bg>

10.3. Češka Republika

Ministry of Industry and Trade Licensing Office
Na Františku 32 110 15 Prag 1
ČEŠKA REPUBLIKA
Tel. +420 224907638

Faks +420 224214558 ili +420 224221811
E-pošta: leitgeb@mpo.cz ili dual@mpo.cz
Internetske stranice: www.mpo.cz

10.4. **Danska**

Exportcontrols
Danish Business Authority
Langelinie Allé 17
2100 Kopenhagen
DANSKA
Tel. +45 35291000
Faks +45 3546 6632
E-pošta: eksportkontrol@erst.dk
Internetske stranice: na engleskom: www.exportcontrols.dk; na danskom: www.eksportkontrol.dk

10.5. **Njemačka**

Federal Office for Economic Affairs and Export Control (*Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle*)
Frankfurter Strasse 29-35 65760 Eschborn
NJEMAČKA
Tel. +49 6196908-0
Faks +49 6196908-1800
E-pošta: ausfuhrkontrolle@bafa.bund.de
Internetske stranice: <http://www.bafa.de/Ausfuhr>

10.6. **Estonija**

Strategic Goods Commission, Ministry of Foreign Affairs Islandi väljak 1 15049 Tallinn
ESTONIJA
Tel. +372 6377192
Faks +372 6377199
E-pošta: stratkom@vm.ee
Internetske stranice: na engleskom: <http://www.vm.ee/?q=en/taxonomy/term/58>;
na estonskom: <http://www.vm.ee/?q=taxonomy/term/50>

10.7. **Irska**

Trade Licensing and Control Unit
Department of Business, Enterprise and Innovation
Earlsfort Centre
Lower Hatch Street
Dublin 2
IRSKA
Osoba za kontakt: David Martin, Niamh Guihen
Tel. +353 16312328, +353 16312287
E-pošta: david.martin@dbei.gov.ie - niamh.guihen@dbei.gov.ie -
exportcontrol@dbei.gov.ie
Internetske stranice: <https://www.djei.ie/en/What-We-Do/Trade-Investment/Export-Licences/>

10.8. **Grčka**

Ministry of Foreign Affairs
General Secretariat of International Economic Relations and Openness
B6 Directorate for Multilateral Economic Relations and Trade Policy
Kornarou 1 Street
10563 Atena
Grčka
Tel. +30 2103286036/49/51
E-pošta: andreopoulou.dimitra@mfa.gr ; skourti.hara@mfa.gr ; skourt.katerina@mfa.gr

10.9. Španjolska

Glavno tajništvo za vanjsku trgovinu (Secretaría General de Comercio Exterior), Carinska uprava (Agencia Tributaria – Aduanas) i Ministarstvo vanjskih poslova (Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación) nadležna su tijela koja su ovlaštena za dodjeljivanje dozvola i zabranu provoza robe s dvojnomo namjenom koja nije iz Zajednice.

Kontaktna točka u uredu za izdavanje dozvola: g. Ramón Muro Martínez. Zamjenik direktora.

Ministerio de Industria, Comercio y Turismo
Paseo de la Castellana, 162, 7a 28046 Madrid
ŠPANJOLSKA

Tel. +34 913492587
Faks +34 913492470

E-pošta: rmuro@mincotur.es; sgdefensa.ssc@comercio.mineco.es

Internetske stranice: <http://www.comercio.gob.es/es-ES/comercio-exterior/informacion-sectorial/material-de-defensa-y-de-doble-uso/Paginas/conceptos.aspx>

10.10. Francuska

Ministère de l'Économie et des Finances
Direction Générale des Entreprises
Service des biens à double usage (SBDU)
67, rue Barbès – BP 80001
94201 Ivry-sur-Seine Cedex
FRANCUSKA

Tel. +33 179843419

E-pošta: doublusage@finances.gouv.fr

Internetske stranice: <https://www.entreprises.gouv.fr/biens-double-usage>

10.11. Hrvatska

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova
Uprava za gospodarske poslove i razvojnu suradnju
Služba za izvozna kontrolu
Trg N. Š. Zrinskog 7-8
10000 Zagreb
Hrvatska

Osoba za kontakt: Vesna Focht, Silvija Šplajt

Tel. +385 1 4598 123, 122

Faks +385 1 4597 788

E-pošta: kontrola.izvoza@mvep.hr

Internetske stranice: <http://gd.mvep.hr/hr/kontrola-izvoza/>

10.12. Italija

Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation
National Authority – UAMA (Unit for the Authorizations of Armament Materials)
Viale Boston, 25
00144 Rim
ITALIJA

Tel. +39 0659932439

Faks +39 0659932103

E-adrese: uama.dualuse@esteri.it ; uama.dualuse@cert.esteri.it ; roberto.orlando@esteri.it

Internetske stranice: <http://www.esteri.it/mae/it/ministero/struttura/uama/legislazione.html>

10.13. Cipar

Ministry of Energy, Commerce and Industry 6, Andrea Araouzou 1421 Nikozija
CIPAR

Tel. +357 22867100, 22867197

Faks +357 22375120 22375443

E-pošta: pevgeniou@meci.gov.cy

Internetske stranice: <http://www.meci.gov.cy/MECI/trade/ts.nsf>

10.14. Latvija

Control Committee for Strategic Goods

Predsjednik odbora: g. Andris Pelšs

Izvršni tajnik: g. Nauris Rumpe

Ministry of Foreign Affairs

3, K. Valdemara street

Riga, LV-1395

LATVIJA

Tel. +371 67016426

E-pošta: nauris.rumpe@mfa.gov.lv

Internetske stranice: <https://www.mfa.gov.lv/tautiesiem-arzemes/aktualitates-tautiesiem/20440-strategiskas-nozimes-precu-kontrole?lang=lv-LV>

10.15. Litva

Tijelo ovlašteno za dodjeljivanje izvoznih dozvola za robu s dvojnomo namjenom i tijela ovlaštena za dodjeljivanje dozvola za pružanje brokerskih usluga:

Ministry of Economy and Innovation of the Republic of Lithuania

Gedimino ave. 38/Vasario 16 st.2 LT-01104 Vilnius

LITVA

Podaci za kontakt:

Export Policy Division

Economic Development Department

Tel. +370 70664680

E-pošta: vienaslangelis@eimin.lt

Internetske stranice: <http://eimin.lrv.lt/lt/veiklos-sritys/eksportas/strateginiu-prekiu-kontrole>

Tijelo ovlašteno za zabranu provoza robe s dvojnomo namjenom koja nije iz Zajednice:

Customs Department under the Ministry of Finance of the Republic of Lithuania

A. Jaksto str. 1/25 LT-01105 Vilnius

LITVA

Podaci za kontakt:

Customs Criminal Service

Tel. +370 52616960

E-pošta: budetmd@lrmuitine.lt

10.16. Luksemburg

1. Ministar vanjske trgovine

2. Ministar vanjskih poslova

Poštanska adresa

Ministère de l'Economie

Office du contrôle des exportations, importations et du transit (OCEIT)

19-21 Boulevard Royal

L-2449 Luxembourg

Tel. +352 226162

E-pošta: ocejt@eco.etat.lu

10.17. Mađarska

Government Office of the Capital City Budapest

Department of Trade, Defence Industry, Export Control and Precious Metal Assay

Export Control Unit

Németvölgyi út 37-39.

1124 Budimpešta

MAĐARSKA

Tel. +36 14585577

Faks +36 14585869

E-pošta: exportcontrol@bfkh.gov.hu

Internetske stranice: http://mkeh.gov.hu/haditechnika/kettos_felhasznalasu

10.18. Malta

Commerce Department, g. Brian Montebello, Trade Services
MALTA
Tel. +356 25690214
Faks +356 21240516
E-pošta: brian.montebello@gov.mt
Internetske stranice: https://commerce.gov.mt/en/Trade_Services/Imports%20and%20Exports/Pages/DUAL%20USE/DUAL-USE-TRADE-CONTROLS.aspx

10.19. Nizozemska

Ministry for Foreign Affairs
Directorate-General for International Relations
Department for Trade Policy and Economic Governance
PO Box 20061, 2500 EB Den Haag
NIZOZEMSKA
Tel. +31 703485954
Dutch Customs/Central Office for Import and Export PO Box 30003 9700 RD Groningen,
NIZOZEMSKA
Tel. +31 881512400
Faks +31 881513182
E-pošta: DRN-CDIU.groningen@belastingdienst.nl
Internetske stranice: www.rijksoverheid.nl/exportcontrole

10.20. Austrija

Federal Ministry of Digital and Economic Affairs
Division for Foreign Trade Administration
Stubenring 1, 1010 Beč
AUSTRIJA
Tel. +43 171100802335
Faks +43 171100808366
E-pošta: POST.III2_19@bmdw.gv.at
Internetske stranice: <http://www.bmdw.gv.at/pawa>

10.21. Poljska

Ministry of Entrepreneurship and Technology
Department for Trade in Strategic Goods and Technical Safety
Pl. Trzech Krzyzy 3/5 00-507 Varšava
POLJSKA
Tel. +48 2226296 65
Faks +48 222629140
E-pošta: SekretariatDOT@mpit.gov.pl
Internetske stranice: <https://www.gov.pl/web/przedsiębiorczosc-technologie/zezwozenia-na-obrot-produktami-podwojnego-zastosowania>

10.22. Portugal

Autoridade Tributária e Aduaneira
Customs and Taxes Authority
Rua da Alfândega, 5
1049-006 Lisbon
PORTUGAL
Direktorica: Luísa Nobre; Službenica za dozvole: Maria Oliveira
Tel. +351 218813843
Faks +351 218813986
E-pošta: dsl@at.gov.pt
Internetske stranice: http://www.dgaiec.min-financas.pt/pt/licenciamento/bens_tecnologias_duplo_uso/bens_tecnologias_duplo_uso.htm

10.23. Rumunjska

Ministry of Foreign Affairs
Department for Export Controls — ANCEX
Str. Polonă nr. 8, sector 1
010501 Bukurešt
RUMUNJSKA
Tel. +40 374306950
Faks +40 374306924
E-pošta: dancex@mae.ro ; dan.marian@mae.ro
Internetske stranice: www.ancex.ro

10.24. Slovenija

Ministry of Economic Development and Technology
Kotnikova ulica 5
SI-1000 Ljubljana
SLOVENIJA
Tel. +386 14003564
Faks +386 14003283
E-pošta: gp.mgrt@gov.si
Internetske stranice: <https://www.gov.si/podrocja/podjetnistvo-in-gospodarstvo/mednarodno-gospodarsko-sodelovanje/>

10.25. Slovačka

Za potrebe članka 9. stavka 6. točke (a) i članka 10. stavka 4. Uredbe:

Ministry of Economy of the Slovak Republic
Department of Trade Measures
Mlynské nivy 44/a
827 15 Bratislava 212
SLOVAČKA
Tel. +421 248544059
Faks +421 243423915
E-pošta: Monika.Maruniakova@mhsr.sk
Internetske stranice: www.economy.gov.sk

Za potrebe članka 9. stavka 6. točke (b) Uredbe:

Criminal Office of the Financial Administration
Department of Drugs and Hazardous materials
Coordination Unit
Bajkalská 24
824 97 Bratislava
SLOVAČKA
Tel. +421 258251221
E-pošta: Jozef.Pullmann@financnasprava.sk

10.26. Finska

Ministry for Foreign Affairs of Finland
Export Control Unit
Merikasarminkatu 5F
FI - 00160 HELSINKI
Poštanska adresa:
PO Box 176
FI-00023 GOVERNMENT
FINSKA
Tel. +358 295350000
E-pošta: vientivalvonta.um@formin.fi
Internetske stranice: <http://formin.finland.fi/vientivalvonta>

10.27. Švedska

1. Inspectorate of Strategic Products (ISP) Inspektionen för strategiska produkter

Adresa za posjetitelje: Vretenvägen 13B, Solna

Poštanska adresa: Box 6086,

SE-171 06 Solna

ŠVEDSKA

Tel. +46 84063100

Faks +46 84203100

E-pošta: registrator@isp.se.

Internetske stranice: <http://www.isp.se/>

ISP je ovlašten za dodjeljivanje dozvola u svim slučajevima osim u onima iz točke 2. u nastavku.

2. Swedish Radiation Safety Authority (Strålsäkerhetsmyndigheten) Section of Nuclear Non-proliferation and Security.

Solna strandväg 96 SE-171 16 Stockholm

ŠVEDSKA

Tel. +46 87994000

Faks +46 87994010

E-pošta: registrator@ssm.se

Internetske stranice: <http://www.ssm.se>

Švedsko tijelo za sigurnost zračenja ovlašteno je za dodjeljivanje dozvola za provoz ili zabranu provoza proizvoda iz Priloga 1., kategorije 0, Uredbi.
